Le Soussigné vice Consul de la Ville libre et
Anseatique d'Hambourg, étant informé par
M. Voss, Capitaine du Navire Hambourgois
Germania, arrivé depuis quelques Jours dans
le port avec des Colons et Recruts pour le
Regiment Etranger — qui plusieurs de ces
Recruts, accompagnés D'apeu près douze
a Quinze Hommes du dit Regiment; se sont
rendus Chez au Soir vers les 9 Heures a
Bord du dit Navire, dans l'intention
D'assassiner, lui le dit Capt.n ainsi que
D'autres Officiers du Navire — que lui
et son Second sont echapés a peine, en
se jettant immediatement dans des Canots
et de Sauvant par la fuite, Se Hâte
D'en informer Son Excellence Monr. Luiz Jze
de Carvalho e Mello, Membre et Secretaire
D'Etat, pour les Affaires Etrangères, en le
priant de bien vouloir faire prendre les Mesures
necessaires, pour mettre a l'abri la vie du
dit Capitaine Voss, de ses Officiers et autres Per
sones de Son Equipage, imminement menacé par
des Assassins et qui n'auront désormais D'au
tre Sureté a Bord de leur Navire, que celle

que leur procurera le Gouvernement de S. Maj. Imp.le – Comme l'urgence de cette affaire sera évidente à Son Excellence, le Soussigné se flatte que S. Exc. voudra bien ordonner, que les Mesures qu'elle jugera necessaires, soyent mises en execution sans delai.

Le Soussigné profite de cette occasion pour renouveller a Son Excellence les protestations de Son plus parfait respect.

Rio de Janeiro 17 Septembre 182

Theil Brinck